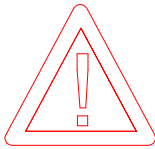


D- Montageanleitung GB- Assembly instructions F- Instructions de montage PL- Instrukcja montażu
RU- Инструкция по монтажу NL- Montagehandleiding TR- Montaj talimatı RO- Instrucțiuni de montaj
IT- Istruzioni per il montaggio SK- Návod na montáž CZ- Návod k montáži HU- Szerelési útmutató



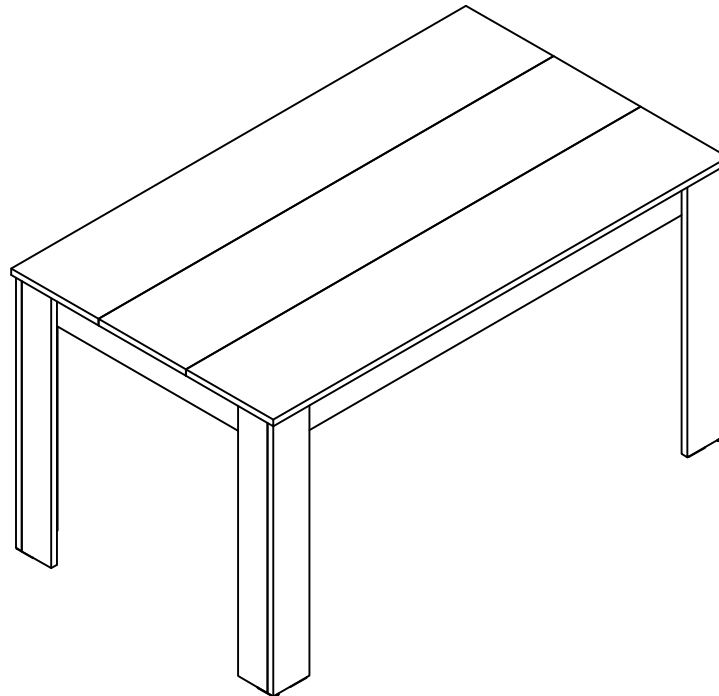
- D Allgemeiner Sicherheitshinweis:**
Nicht mehr benötigte Verpackungs-Materialien und Kleinteile von Kindern fernhalten!
- GB General safety instructions:**
Package material you do not need any more take far away from children.
- F Consigne de sécurité:**
Ecarter les matériaux d'emballage et petites pièces inutiles de la portée des enfants.
- PL Ogólne zasady bezpieczeństwa:**
Nie potrzebne opakowania i małe części chronić przed dziećmi!
- RU Общие указания по безопасности:**
Неиспользуемые упаковочные материалы и мелкие детали следует хранить в недоступном для детей месте!
- NL Algemene veiligheidsinstructie:**
Verpakkingsmaterialen die u niet meer nodig heeft en kleine onderdelen uit de buurt van kinderen houden!
- TR Genel güvenlik uyarısı:**
Kullanılmayan ambalaj malzemeleri ve küçük parçaları çocuklardan uzak tutun!
- RO Indicație generală de siguranță:**
Ambalajele care nu mai sunt necesare și piesele de mici dimensiuni nu vor fi lăsate la îndemâna copiilor!
- IT Indicazioni generali per la sicurezza:**
Tenere lontano da bambini materiali di imballaggio non più necessari e minuterie!
- SK Všeobecné bezpečnostné upozornenie:**
Nepotrebný baliaci materiál a malé diely uchovávajúte mimo dosahu detí!
- CZ Všeobecné bezpečnostní upozornění:**
Obalové materiály a malé díly, které už nepotřebujete, udržujte mimo dosah dětí!
- HU Általános biztonsági tudnivaló:**
Ha már nincs szüksége a csomagolóanyagokra és apró darabokra, tegye őket olyan helyre, ahol nem férhetnek hozzá gyermekek!



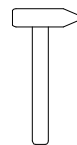
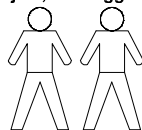
Modell, model, modèle, Model, Модель,
Model, Model, Model, Modello, Model:

BERGAMO

2021-04-01-V1



Montage mit, assembly by, Montage par, Montować z, Сборка с
помощью, Montage met, Montaj aleti, Montaj cu, Montaggio con,
Montáž s, Montáž s, Szerelés ezzel:



Werkzeug, tools, outils, Narzędzia,
Инструмент, Gereedschap, Alet,
Scule, Utensile, Năradie, Náradí,
Szerszám:



L I V I N G

ERSATZTEILSERVICE

Spare parts service/ Service de pièces de rechange/ Servizio ricambi/
Service reserveonderdelen/ Serwis części zamiennych/ Serviciul de
piese de schimb/ Обслуживание запасными частями/ Servis náhradných
dielov/ Servis náhradních dílů/ yedek parçalar/ Pótalkatrész-
szolgáltatás



Ist etwas defekt oder fehlt etwas?

Nutzen Sie unseren Ersatzteilservice und scannen Sie folgenden QR-Code:

Is something defective or missing?

Use our spare parts service and scan the following QR code:

Quelque chose est-il défectueux ou manquant ?

Utilisez notre service de pièces détachées et scannez le code QR suivant :

C'è qualcosa di difettoso o mancante?

Usa il nostro servizio di ricambi e scansiona il seguente codice QR:

Is er iets defect of ontbreekt er iets?

Maak gebruik van onze onderdelen service en scan de volgende QR code:

Czy coś jest uszkodzone lub czegoś brakuje?

Skorzystaj z naszego serwisu części zamiennych i zeskanuj poniższy kod QR:

Este ceva defect sau lipsește?

Utilizați serviciul nostru de piese de schimb și scanați următorul cod QR:

Что-то неисправно или отсутствует?

Воспользуйтесь нашим сервисом запасных частей и отсканируйте следующий QR-код:

Je niečo chybné alebo chýba?

Využite náš servis náhradných dielov a naskenujte nasledujúci QR kód:

Je něco vadné nebo chybí?

Využijte náš servis náhradních dílů a naskenujte následující QR kód:

Bir şey mi kırıldı yoksa eksik bir şey mi var?

Yedek parça servisimizi kullanın ve aşağıdaki QR kodunu tarayın:

Valami hibás vagy hiányzik?

Használja alkatrész-szolgáltatásunkat, és szkennelje be az alábbi QR-kódot:

BERGAMO

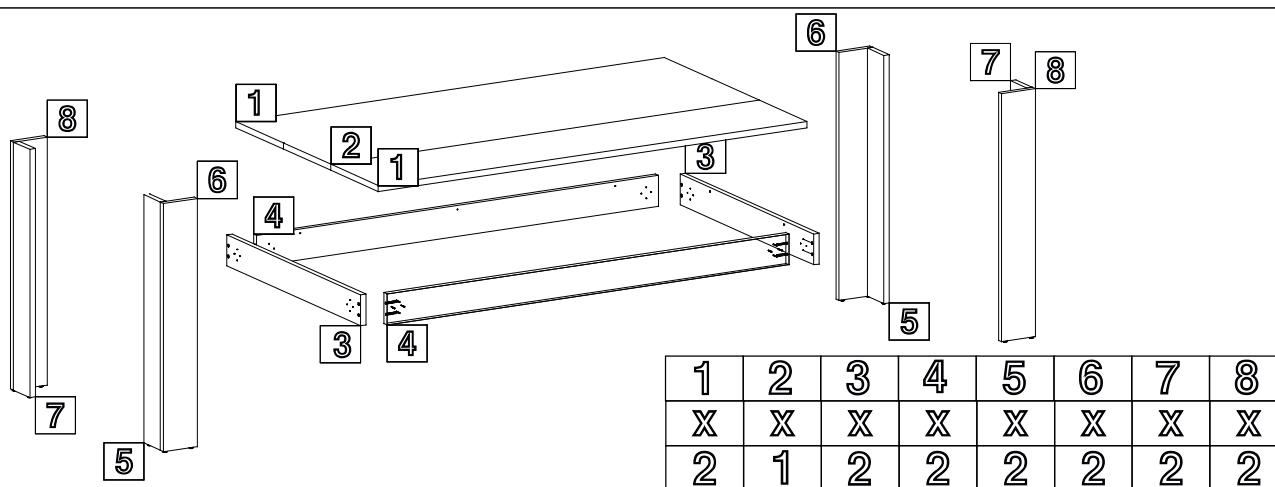


Servicekarte / servicecard / carte de service / Karta gwarancyjna / Сервисная карточка / Servicekaart / Servis karti/ Carte de service/ Scheda Servizio assistenza/ Servisná karta/ Servisní karta/ Szerviz kártya

Modell, model, modèle, Model, Модель, Model, Model, Model, Modello, Model:

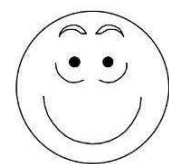
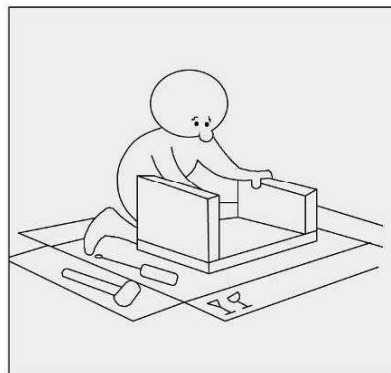
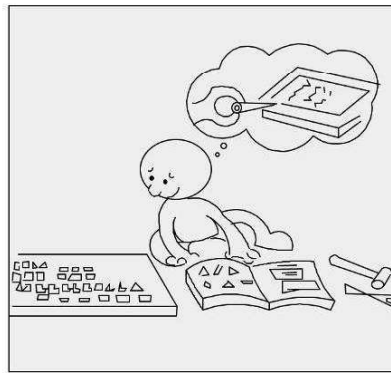
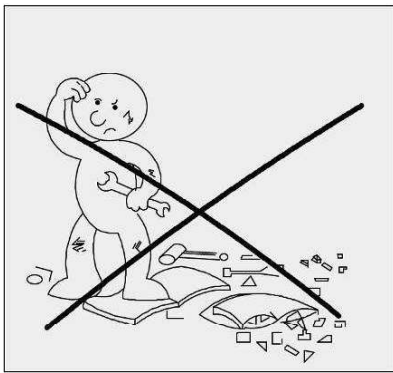
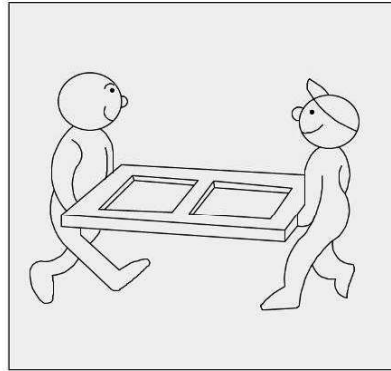
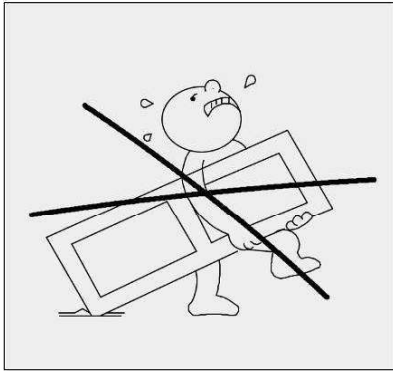
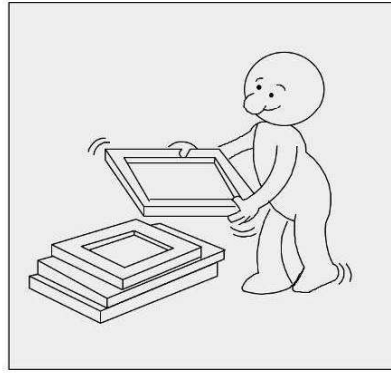
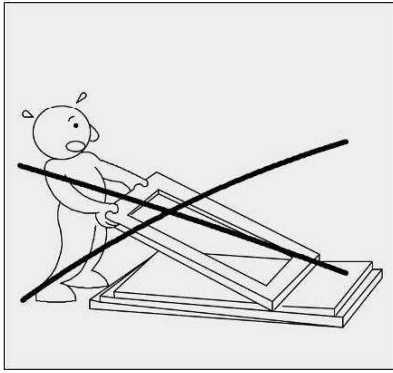
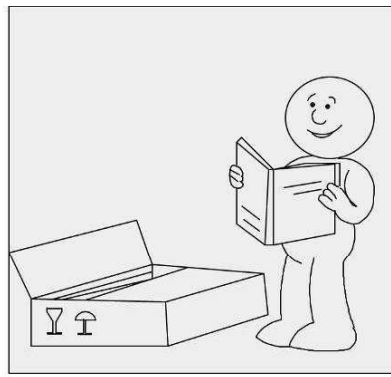
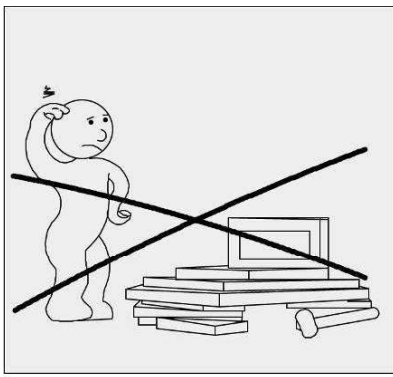
BERGAMO

- D** Bitte füllen Sie die Servicekarte sorgfältig aus und markieren Sie bitte das betreffende Teil, damit Sie alle nötigen Daten bei Ihrer Ersatzteilbestellung zur Hand haben. Die Telefon-Service Nummer finden Sie auf Ihrer Rechnung oder in unseren Werbemitteln.
- GB** Please fill out this servicecard accurate and specify the spare part number by marking. The Hotline-Number you find in Katalog or publicity.
- F** Merci de remplir la carte de service soigneusement et de codier la pièce concernée afin de disposer des données nécessaires à la commande des pièces de rechange. Vous trouvez le numéro de téléphone de notre service commercial sur votre confirmation de commande ou sur la facture.
- PL** W celu dostarczenia wszystkich informacji dla zamówienia części zamiennych, prosimy rzetelnie wypełnić kartę gwarancyjną i wskazać na karcie uszkodzoną część. Telefon serwisu znajduje Państwo na rachunku lub na załączonej ulotce.
- RU** Пожалуйста, внимательно заполните Сервисную карточку и отметьте соответствующую деталь для того, чтобы иметь всю необходимую информацию при заказе запасных частей. Сервисный номер телефона указан на Вашем счёте или в наших рекламных материалах.
- NL** De servicekaart zorgvuldig invullen en het betreffende onderdeel markeren, opdat u bij de bestelling van het vervangende onderdeel de Noodzakelijke gegevens bij de hand heeft. Het servicetelefoonnummer vindt u op uw factuur of in ons reclamemateriaal.
- TR** Yedek parça siparişinizi sırasında gerekli tüm bilgileri sahip olmanız için, lütfen servis kartını dikkatli bir şekilde doldurun ve ilgili parçayı işaretleyin. Telefon-servis numarasını faturanız üzerinde ya da reklamlarımızda bulabilirsiniz.
- RO** Vă rugăm să completați cu atenție cartea de service și să marcați piesa respectivă, astfel încât să aveți la îndemână toate informațiile în momentul comandării piesei de schimb. Numărul de telefon pentru asistență se găsește pe factura dumneavoastră sau în materialele publicitare.
- IT** Vogliate compilare con cura la scheda per il Servizio assistenza e di evidenziare la parte interessata, al fine di avere a portata di mano tutti i dati necessari per l'ordine di parti di ricambio. Il numero di telefono del Servizio assistenza è riportato sulla vostra fattura o sul nostro materiale pubblicitario.
- SK** Servisnú kartu vyplňte prosím starostlivo a označte príslušný diel, aby ste pri objednávke náhradného dielu mali všetky potrebné údaje. Servisné telefónne číslo nájdete na potvrdenke alebo na našich reklamných prostriedkoch.
- CZ** Vyplňte prosím pečlivě servisní kartu a označte příslušný díl, abyste měli připravené všechny potřebné údaje při své objednávce náhradních dílů. Telefonní číslo servisu najdete na své faktuře nebo v našich reklamních materiálech.
- HU** Kérjük, töltsd ki figyelmesen a szerviz kártyát, és jelöld be a megfelelő részt, hogy rendelkezésre álljanak a pótalkatrészek megrendeléséhez szükséges adatok. A szerviz telefonszáma a számlán, vagy reklámanyagainkban található.



Artikel, Article, article, Wyrób, Товар, Artikel, Ürün, Articol, Articolo, Druh tovaru, Výrobek, Termékcikk	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K
Menge, Quantità, quantità, Ilość, Количество, Hoeveelheid, Miktar, Cantitate, Quantità, Množstvo, Množství, Mennyiség	8	32	16	22	8	32	1	1	14	4
Maße, Dimensions, dimensions, Wymiary, Размеры, Maten, Boyutlar, Dimensiune, Dimensioni, Hmotnosť, Rozměry, Mérete	6.3x50	8x30	3.5x18	15x14	48x4x14	4x30	50g		8x34	8x68
Abb., Picture, Croquis, Rysunek montażowy, Изображение, Afbeelding, Şekil, Figurá, Figura, Vyobrazenie, Obrázek, Ábra										

Modell, model, modèle, Model, Модель, Model, Model, Model, Modello, Model:	Grund für die Ersatzteilanforderung, reason for claim, Motif du SAV, Podstawa żądania części zamiennnej, Обоснование требования на поставку запчасти, Reden voor de bestelling van het vervangend onderdeel, Yedek parça talebinin nedeni, Motiv pentru comanda piesei de schimb, Motivo della richiesta di parti di ricambio, Důvod objednání náhradního dílu, Dúvod objednávni náhradního dílu, Pótalkatrészkerés indoka:	
Art.-Nr, art.-No, numéro d'article, Numer wyrobu, Артикул товара, Artikel-nr., Ürün No., Cod articol, N. articolo, Druh tovaru - č., č. Výrobku, Termékcikk száma:		
Typ, type, type, Тур, Тип, Туре, Tip, Tipo, Tipus:		
Farbton, colour, couleur, Kolor, Оттенок цвета, Tint, Renk tonu, Culoare, Tonalità di colore, Farebný odtieň, Barevný odstín, Színárnyalat:		
Kunden.Nr, customer-No, numéro de client, Numer klienta, Номер клиента, Klient-nr., Müşteri No., Nr. Client, N. cliente, Zákazník - č., č. zákazníka, Vevőszám:	Benötigte Teile, spare parts, pièces requises, Potrzebne części, Требуемые детали, Benodigde onderdelen, İhtiyaç duyulan parçalar, Piese necesare, Parti necessarie, Potrebne díly, Potrebne díly, Szükséges alkatrészek:	
Teile.-Nr, part-No, numéro pièce, Numer części, Номер детали, Onderdeel-nr., Parça No., Cod piesă, N. pezzo, Díel- č., č. Dílu, Aik. sz.:	Nr., No., Numer, Номер, Nr., No., Numero, Číslo	Bezeichnung, description, application, Oznaczenie, Обозначение, Naam, Adi, Denumire, Descrizione, Označenie, Elnevezés
Ihre Adresse, your address, votre adresse, Twój adres, Ваш адрес, Uw adres, Adresiniz, Adresa dvs., Il vostro indirizzo, Vaša adresa, Vaše adresa, Az Ön címe:	Anzahl, quantity, quantité, Ilość, Количество, Aantal, Adet, Cantitate, cantita, Počet, Darabszám	
Rechnungs-Nummer, Number of invoice, numéro de facture, Numer rachunku, Номер счёта, Factuur-nr., Fatura No., Nr. Factură, N. fattura, Účet - č., č. Faktury, Szla. sz. :		



1

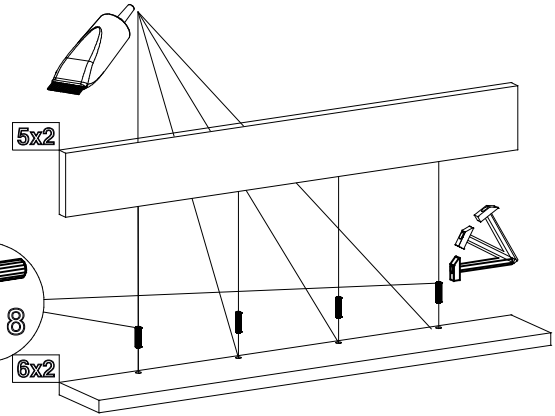
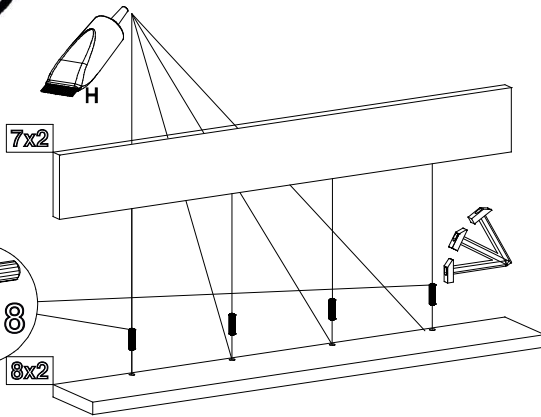
1...2...3...

B

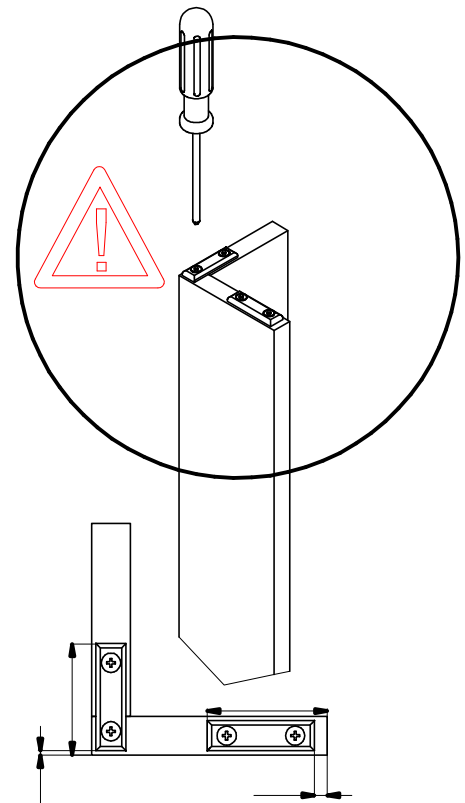
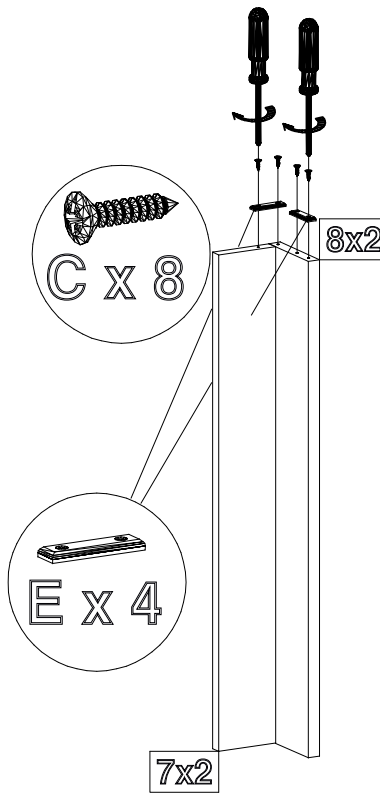
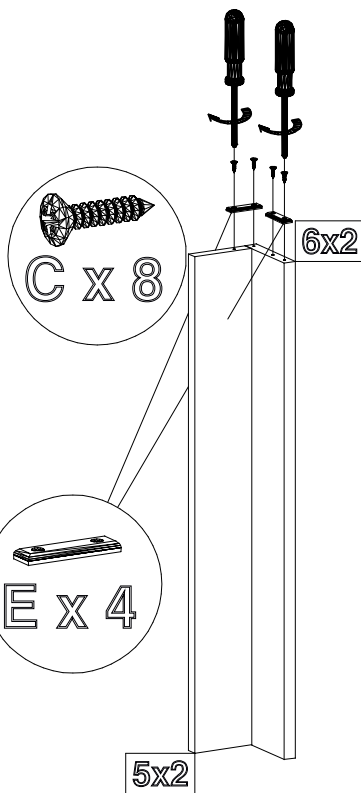


Ø8 L-30

16x

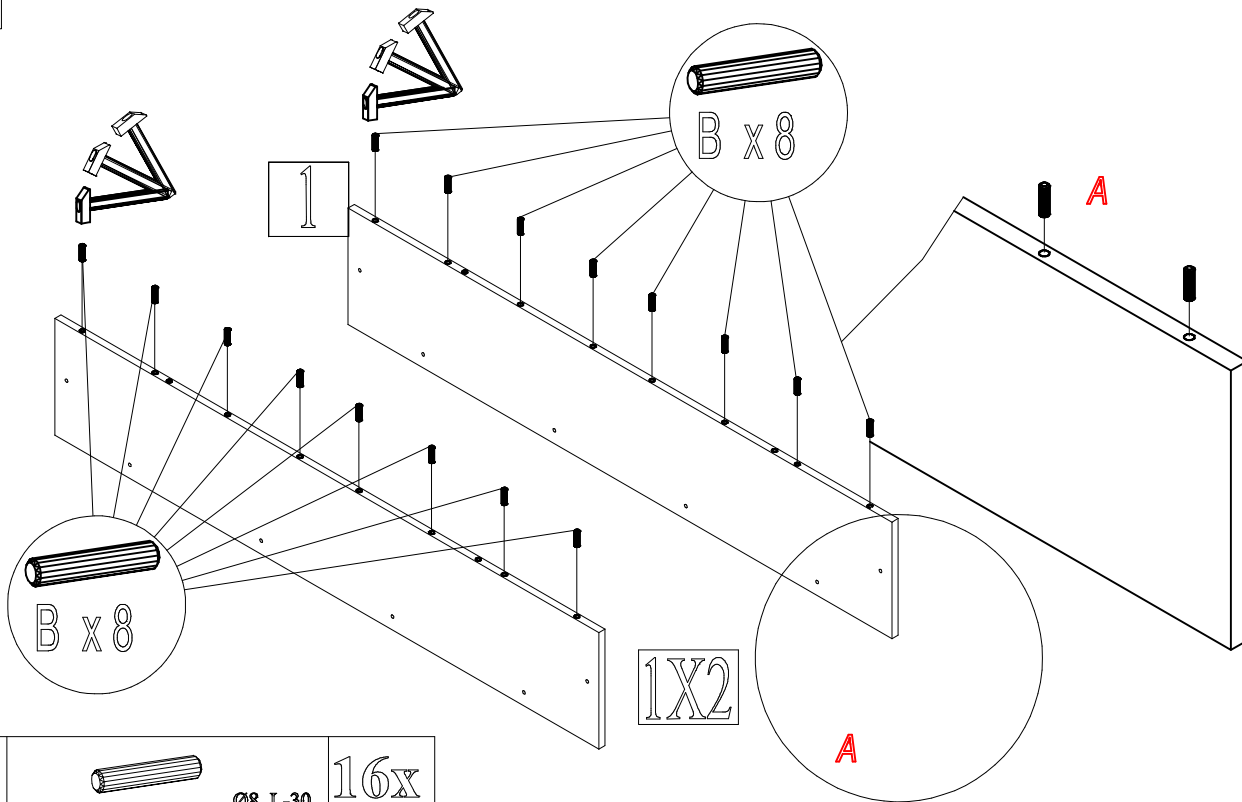


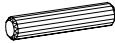
2



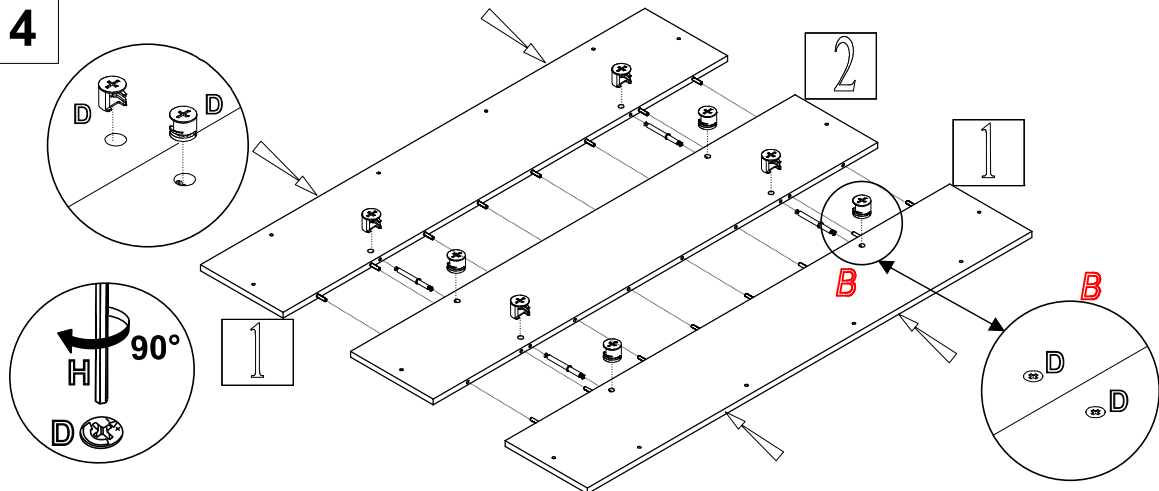
C		Ø3.5 L-15	16x
E		L-48X14X4	8x



3



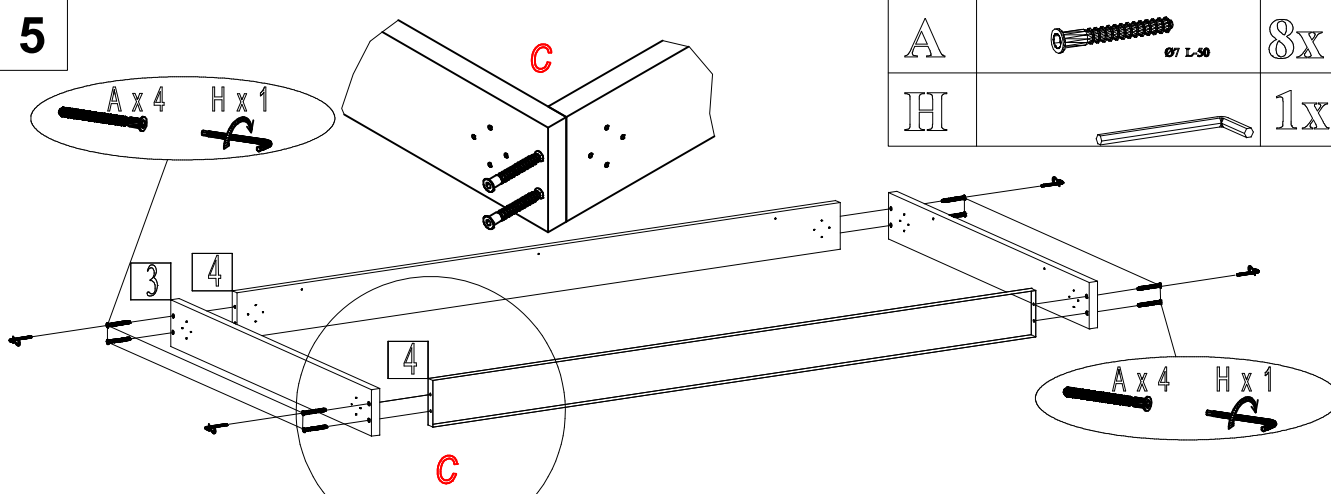
B		Ø8 L-30	16x
---	---	---------	-----



4



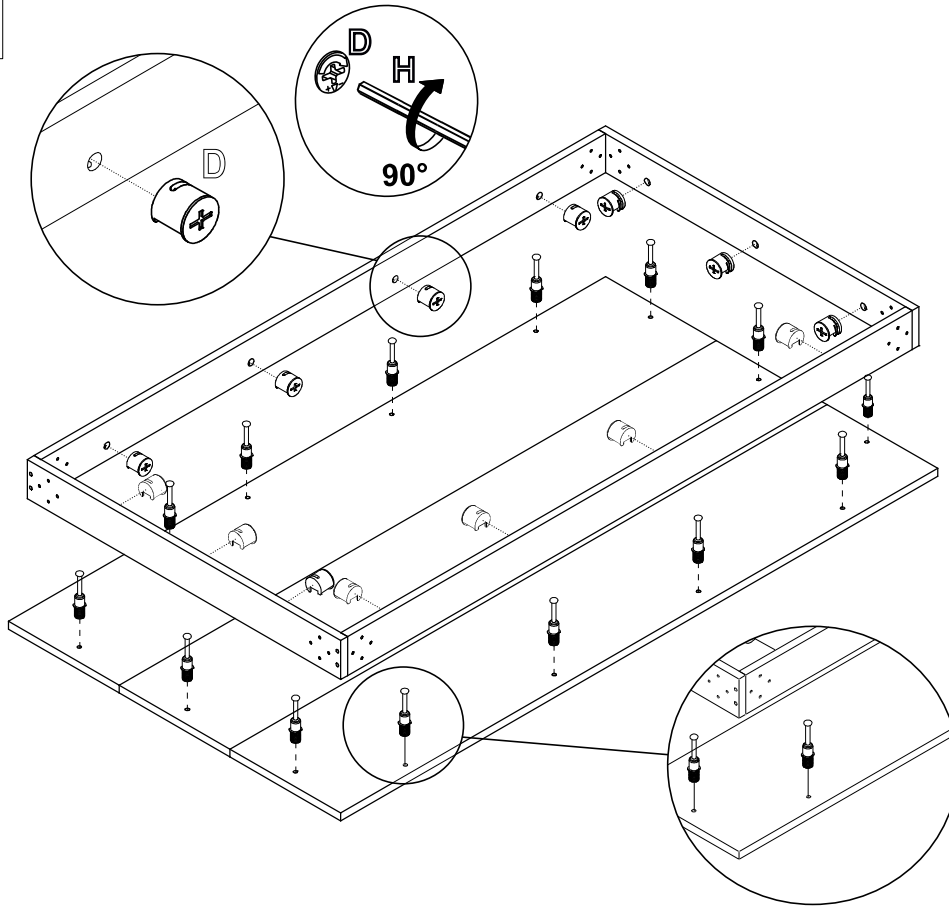
K	D
4	8
8x68	15x14
	



5



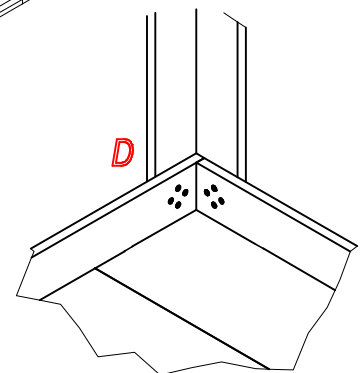
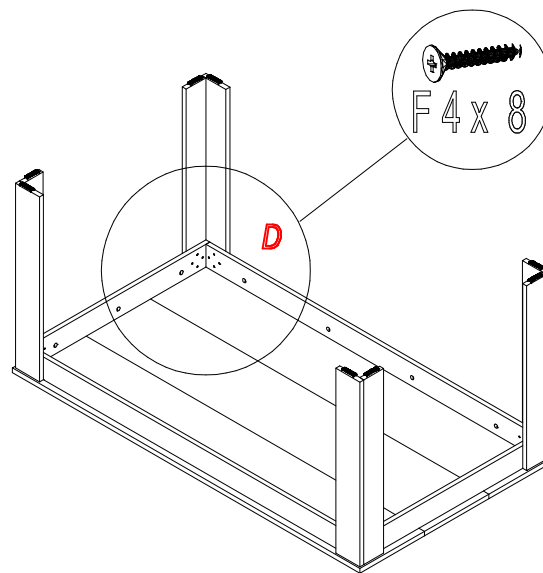
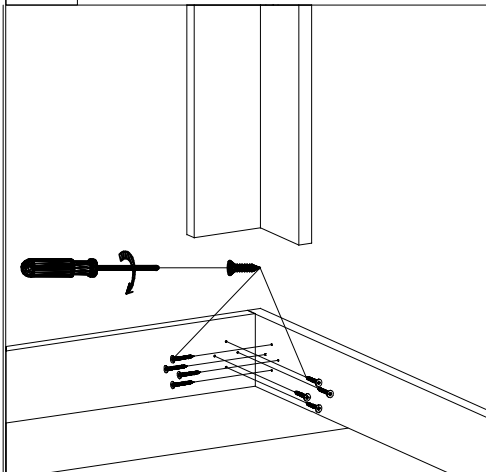
A		Ø7 L-50	8x
H			1x

6



D	I
14X	14X
15x14	8x34
	

7



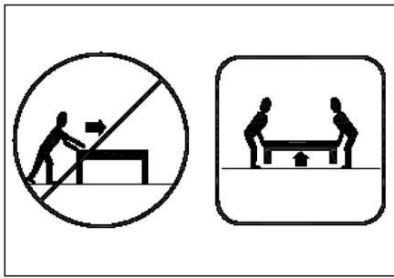
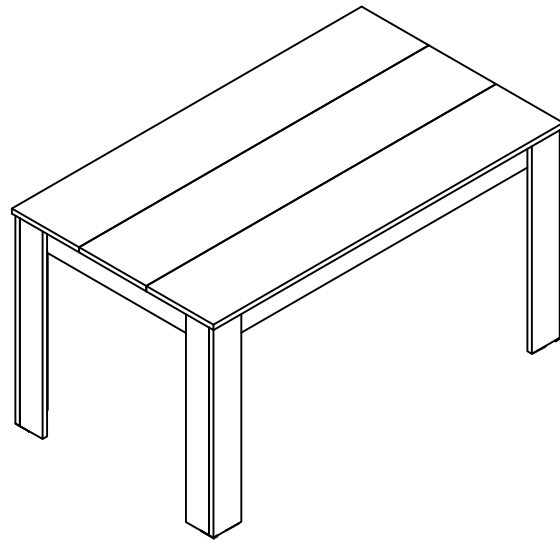
F



Ø3.5 L-30

32x

8



DE

Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben. Damit Sie lange Freude daran haben können.

- Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.
Verschütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
In regelmäßigen Abständen den Boden des Sitz- und Stuhlrahmens und Belag mit einem weichen, sauberen Schwamm reinigen.
Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmeublen immer ein Qualitätsbeweis.

- Liebe Kundin, lieber Kunde.
Furniture made from natural wood and panel materials
Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois
Dogał atśpaz we kereste matzemeleden uretimis mobilya
Meblenъ na narupnarnoro pepesa, dcpn i dbrn
Moblita din lemn natural i materiale fibrolemnosae
Nabytok z prifodnogo drva a deskovykh materialy
Bátor természetes faanyagból és bútórlapokból

Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt...
Pflegetipps für Naturholz- oder lackierte Möbel aus Naturholz
Achtung: Abende oder feuchtigkeitsreiche Reinigungsmittel oder Polierurten nicht verwendet werden.

Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt...
Pflegetipps für Naturholz- oder lackierte Möbel aus Naturholz
Achtung: Abende oder feuchtigkeitsreiche Reinigungsmittel oder Polierurten nicht verwendet werden.

GB

Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front...

- Dear customer, Thank you for your order!
The following applies in general:
Don't place candles directly on the furniture.
Immediately wipe off any spilled liquids.
Regularly check if the screws and fittings are tight.
The typical, aromatic wood odour may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in the case of natural wood furniture.
The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lint-free cloth.

IT

Genitili clienti, sentiti ringraziamenti per il vostro ordine. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

- Steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the glue if the water vapour.
Your product development team
Microfibres cloths or dirt erasers. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces.
Aggressive chemical substances or solvents. They may damage the surfaces too.
Scouring pads. They destroy the surface so badly that reconditioning is necessary.
Vacuum cleaners. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces.

NL

Beste klant, Hartelijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk van natuurhout, een hoogglanzend voorfront of een mat plastic voorfront koopt...

- Beste klant, Hartelijk dank voor uw bestelling!
Het maakt niet uit of u een meubelstuk van natuurhout, een hoogglanzend voorfront of een mat plastic voorfront koopt...

PL

Wspomniane zamiany zachodzące w wyglądzie produktów wykonanych z surowców naturalnych są uzupełnieniem normalnych zjawisk w bezpiecznym miejscu.

- Wspomniane zamiany zachodzące w wyglądzie produktów wykonanych z surowców naturalnych są uzupełnieniem normalnych zjawisk w bezpiecznym miejscu.

PL

Wspomniane zamiany zachodzące w wyglądzie produktów wykonanych z surowców naturalnych są uzupełnieniem normalnych zjawisk w bezpiecznym miejscu.

- Wspomniane zamiany zachodzące w wyglądzie produktów wykonanych z surowców naturalnych są uzupełnieniem normalnych zjawisk w bezpiecznym miejscu.

- Svetlá miesta na hrčbach vznikajú prirodzeným vystupovaním živice a dajú sa odstrániť so suchou úterkou bez vlákien.
- Zo zadaku sa nemá zabrániť ani alebo citrulariteristickému pazuchu tých druhov, ktoré majú buchuľovitú chuť alebo čírnymičkých mateřáv. Tieto pachy sa po určitom čase samočistia. Ak tento proces chcete urýchliť, vetraťe spačalku dsaťšie alebo utierajte nábytok s úterkou. Zľahko sa vyhýbajte vo vode s trochou octu.
- Dobrá si odčíta tieto upozornenia.

Pokyny pre ošetrovanie nalúhované-homologovaného nábytku z prírod-ho dreva
 Každý výrobca nábytku je obovz-povinný s týmto nového nábytku je ošetro-vaný s čistým biologickým olejom. Pre zachovanie tohoto nalúhované-ho-

olejovaného lesku vám doporučujeme príležitostne ho dodatočne ošetriť s vhodným olejom pre nábytok. Nakonco podľa spôsobu ošetrovania povrchu môžu maťliu úterku bez vlákien alebo koženú úterku. Utierajte povrchy so zľahka na-vlhčenou úterkou.

Zásadne plati: Nepoužívajte v žiad-nom prípade nasledujúce čistiace ale-bo leštiace prostriedky:
 • **mikrovlnné úterky** alebo **čističe** (Tieto často obsahujú brúsené častice, ktoré môžu viesť k dokriabaniu povr-chu.)
 • **chemické látky**, ako aj **dřhú-ky**, **čistiace** alebo **leštiace prostried-ky**. Tieto môžu povrch taktiež poško-diť.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z dřevoláknitých dosiek
 Na ošetrovanie vášho nábytku z dřevoláknitých dosiek je ideálne použiť matku úterku bez vlákien alebo koženú úterku. Utierajte povrchy so zľahka na-vlhčenou úterkou.

- **prášky na dřhnutie, ocaťovú vinu alebo šktraby na hmce.** Znížia po-vrch natoľko, že už viac nie je možná jeho oprava;
- **vyšavčať.** Húbice a kefy môžu povrch dôšetrbiť;
- **páme častice.** Vysokým tlakom a lep-šou chemikáliou sa očistia, ale môžu povrchy, sa tieto môžu poškoťit alebo dokonca odlepíť od podkladu.

Váš vývoj výroku

HU

Kedves Vásárlónk!
 Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült te-nyő, a természetes anyagból készült te-nyő minden egyes bútor egyesjé jelen-tőzőkkel rendelkezik. A fanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb agyak miatt göcsök a természetes anyagból készült bútoroknál minime-gyebb, mint a más anyagból készült bútoroknál. Ezek a változások a természetes alap-anyagok, pl. a fűrész- és a kézilanyag-ok a készítésük során, illetve a fűrészelés közben keletkeznek. Ezen lílanyagok ki-bocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyor-sítani, akkor a bútor használatának elején szisztemesen gyakorlatban és/ vagy a bútor felületén és viz-zezámba egy kicsi ecetet is rat-koztathat. Ösztöri meg az útmutatót, hogy azt ké-sőbbi is használhassa referenciaként.

Általános utasítások:

- Ne legyen forró tárgy a bútorra.
- Ne legyen gyertya közvetlenül a bú-tor felületén.
- A kényő folyadékok zomántról le-lesznek.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátete-ket.
- A természetes fából készült bútorok aromás fa illata a minőség jele.
- A göcsökön található világos foltokat, ami egy száraz, szomszemes rongy-gyal lörölhet le és polírozhat.

olaj javasoljuk, hogy a bútor felületé le-lesz a készítésük során. Ezt a fűrészelés után megszáradjon, és azt csak ez-után sejelejeze le.

Ápolási tanácsok kezelélenlátko-zott természetes fából készült búto-rokhoz

A felületet a legkönnyebben egy kissé nedves ronggyal lehet a legjobban tisztítani.

Figyelem! Tilos maró hatású vagy oldószert tartalmazó tisztítószert vagy polírozószert használni.

Ápolási tanácsok bútorfából készült bútorokhoz

A bútorfából készült bútorokhoz a leg-jobb, ha puha, nem rojtosodó ronggyal

Ápolási tanácsok kezelélenlátko-zott természetes fából készült búto-rokhoz
 A bútor felületét tiszta, biológiai olajjal kezeljük. A természetes kezelés/olajozás fényének megőrzéséhez javasoljuk, hogy néha kenje a bútor megfe-lelő bútorfajlajjal. Amint, hogy a bútor felületén ne legyen túl sok természetes

- **gőriztató.** A magas nyomás és a hő-mérséklet miatt a gőz a felületen keresztül be-áthat, sőt akár a felület le is válhat.

A terméktípusok

- **mikroszálas kendő vagy személyor-vosztó.** Ezek a szövetek nem tartalmaznak szemszövetet is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatják;
- **erős vegyszerek, pl. szűrőszert** tartalmazó tisztítószerek vagy oldó-szerek. Ezek ugyanúgy tonkre felheli a felületet;
- **szuloppor, fémzálás** dörzölőanyag vagy edény sűrő-lőszor. Ezek annyira tonkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
- **porok, szelvények, csák és a farkak a felületet** összekarcolhatják.